Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

LIBRETTO ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOK
NOTICE D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG

Tostapane

Toaster

Grille-pain

Toaster

type MTO17P (mod. ST-6211)

CE

I/B Version
130414

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

I

1. Vassoio raccogli-briciole
2. Regolazione intensità del calore
3. Pulsante di arresto
4. Leva interruttore
5. Pinze per toast farciti

GB

1. Crumb tray
2. Browning control selector
3. Cancel button
4. Bread carriage handle
5. Pliers for stuffed toasts

D

1. Krümellade
2. Bräunungsregler
3. Stopp-Taste
4. Taste zum Absenken des Toastes
5. Sandwichzangen

F

1. Tiroir ramasse-miettes
2. Bouton de réglage d'intensité
3. Bouton d'arrêt
4. Manette d'enclenchement
5. Pinces pour toast farci

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

(I) ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZE

Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario.
CONSERVARE IL LIBRETTO PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

Questo simbolo vi invita a prestare attenzione, ed a leggere gli specifici avvertimenti sul libretto istruzioni.

- Questo apparecchio è destinato solo alla cottura di toast, secondo le modalità indicate in questi istruzioni, ogni altro uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Non deve essere utilizzato in ambienti esterni (all'aperto).
- Usare l'apparecchio completo degli accessori in dotazione. Non usare accessori diversi da quelli forniti in dotazione: può essere pericoloso per l'utente e danneggiare l'apparecchio. Non toccare mai alcuna parte dell'apparecchio con utensili taglienti (coltelli), soprattutto all'interno delle sedi per le pinze.
- Durante l'impiego il tostapane si scalda: maneggiare solo parti in plastica ed evitare il contatto con le parti metalliche fino a che l'apparecchio non sia completamente raffreddato.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio potrà essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché ricevano la necessaria sorveglianza o istruzioni riguardanti l'uso in sicurezza dell'apparecchio e che siano consci dei potenziali pericoli o se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni quando l'apparecchio è acceso o in fase di raffreddamento.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente e soprattutto quando è in funzione non introdurre le mani nelle sedi delle pinze.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc..).
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Attenzione: verificare sempre il tostapane durante il funzionamento. In caso di fiamme emanate dai cibi o altre parti, non tentare in nessun caso di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e soffocare le fiamme con un panno umido.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente e anche se non è utilizzato per pochi istanti.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzate l'apparecchio come fonte di calore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Questo simbolo indica: **Attenzione:** superficie calda .
Le temperature delle superfici di metallo accessibili possono essere elevate (calde) quando l'apparecchio è in funzione.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica (230V~ 50Hz), e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Posizionare l'apparecchio:
  - lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornello gas, ecc.), da materiali infiammabili (tappezzerie, ecc.), materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore.
  - su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc), in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere.
  - lontano da contenitori di liquidi, ad esempio lavelli ecc. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente, farlo raffredare, asciugarlo con cura, e verificare che le parti elettriche non si siano bagnate; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Attenzione: Il pane può bruciare. Il tostapane non deve quindi essere utilizzato sotto o accanto a materiali combustibili, come le tende.

- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli,

onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone.

- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.
- **Attenzione:** il tostapane deve funzionare solo con il vassoio raccoglibriciole inserito nelle propria sede.

USO

Primo utilizzo

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Il primo utilizzo del tostapane deve essere eseguito a vuoto, senza pane o alimenti nelle apposite sedi, per eliminare l'odore di "nuovo" , eventuali residui di polvere e di evitare che si creano odori spiacevoli: inserire la spina nella presa di corrente, abbassare la leva e farlo funzionare per due cicli nella posizione "5".

L'apparecchio potrebbe emettere del fumo, questo fenomeno non è indice di cattivo funzionamento.

Attenzione: tra i vari cicli di funzionamento è necessario lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 minuto, terminato il tempo di riposo riprendere il successivo ciclo di cottura.

- Ruotare la manopola (2) nella posizione corrispondente al tempo di funzionamento desiderato, la scala da (1-6) comprende un tempo (1-5) minuti, per posizioni intermedie il tempo è ridotto in proporzioni.
- Inserire la spina nella presa di corrente e premere la leva (4) verso il basso.
- Per interrompere il funzionamento dell'apparecchio prima che sia trascorso il tempo impostato, premere il tasto di stop (3).
- Terminata la cottura la leva sale automaticamente, estrarre le pinze dal tostapane afferrando le apposite maniglie in plastica, quindi estrarre i toast dalle pinze.
- Terminato l'utilizzo, togliere la spina dalla presa di corrente, attendere che l'apparecchio si raffreddi e dopo aver effettuato le operazioni di pulizia, riporlo in un luogo asciutto.

Attenzione: durante la cottura delle fette di pane la parte superiore del tostapane deve essere lasciata libera in modo che il calore possa evacuare.

Attenzione: il tostapane deve funzionare solo con il vassoio raccoglibriciole inserito nelle propria sede che si estrae facilmente tramite l'apposita impugnatura (1).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio disinserire la spina dalla presa di corrente e attendere che sia completamente raffreddato.

- Le pinze possono essere pulite mediante un normale detersivo per stoviglie con un panno morbido.
- Per rimuovere eventuali residui di cibo accumulatisi sul fondo, estrarre l'apposito vassoio raccoglibriciole (1) posto sul fondo dell'apparecchio, pulirlo utilizzando un normale detersivo per stoviglie. Rimetterlo nella propria sede ed assicurarsi che sia correttamente montato.
- La superfice esterna deve eSsere pulita con un panno morbido. Non usare detergenti avrasivi che potrebbero rovinare la superficie.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, coprirlo e riporlo in un luogo asciutto. Non immergere il tostapane in acqua o in altro liquido.

- Per la sostituzione del cordone elettrico necessita un utensile speciale: rivolgersi a un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

DIRETTIVA 2002/96/CE PER LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Per preservare l'ambiente e la nostra salute, i vecchi apparecchi elettrici e elettronici non più utilizzati devono essere smaltiti secondo la direttiva sopra citata che impone l'obbligo al costruttore, al commerciante e all'utilizzatore di consegnare gli apparecchi ai centri di raccolta specializzati, i quali saranno in grado di smaltire e riciclare i vecchi prodotti come la legge prescrive.

Per questa ragione troverete apposto sulla targhetta identificativa o sull'imballaggio il simbolo che indica di non gettare il vecchio apparecchio in pattumiera o nel cassonetto delle immondizie.
Per eliminare il vecchio apparecchio non più utilizzato, potete consegnarlo al rivenditore il cambio di quello nuovo acquistato, o direttamente nei centri di raccolta specializzati messi a disposizione dal vostro comune di residenza.

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. Keep booklet handy for further use.

WARNINGS

- This appliance is intended for home use only, for toasting slices of bread, according to the method shown in this booklet. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- The appliance must not be used in out of doors in the open.
- Use the appliance complete with the accessories supplied. Do not use accessories different to the ones supplied: this could be dangerous for the user and could damage the appliance. Never touch any part of the toaster with sharp utensils, especially inside the bread toasting slots.
- During use the toaster oven is hot: only touch the plastic parts and avoid touching the metal until the appliance has completely cooled.
- Do not move the appliance when it is in function.
- That the user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- The appliance must be kept out of children's reach.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- When the appliance is plugged into the electrical outlet, and moreover, while it is turned on, never place hands into the bread toasting slots.
- Unplug the appliance when not in use.
- Do not pull on the cord to move the appliance.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not leave the device exposed to the weather (sun, rain, etc.).
- If the appliance falls or works badly, disconnect the electrical cable immediately. Check that no part is damaged and switch it on after these controls: in case of doubt, contact professionally qualified persons.
- Do not pull on the cord, or the appliance itself, to disconnect the plug from the socket.
- Do not use the appliance as a source of heat.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.

Attention: do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

Attention: This symbol show: Hot surface

ATTENTION:The temperature of the outer surface may be high when the appliance is operating.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger; but dispose of them in accordance with current law.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity (230V~ 50Hz), and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- Each time before use, check that the appliance is in good condition and that the electric cord is not damaged: if in doubt, ask for professionally qualified help.
- Place the appliance:
  - far from other sources of heat (for example, other ovens, gas hobs, etc.), inflammable materials (wallpaper, etc.), explosive materials (spray cans) and materials that would become deformed when heated.
  - on a flat and stable work top and not on delicate surfaces (painted furniture, tablecloths, etc.), in a position where it cannot be bumped, and at a suitable distance from the edge so that it cannot fall.
  - far from containers of liquids, such as sinks, etc. Should it unexpectedly become wet or fall in a liquid, remove the plug immediately from the socket, leave the appliance to cool, dry carefully and make sure the electric parts are not wet; if in doubt, call qualified professional help.

The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

- Make sure that the cable is correctly positioned, that it is not touching hot elements or sharp edges, is not wound around the utensil, is not twisted up on itself or in the way to prevent the utensil from being pulled over. Check that you cannot trip over to prevent accidental falls or harm to persons.
- The appliance must not be positioned immediately under a socket.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- In the event of a breakdown or poor operation, turn the appliance off and ask for professionally qualified help.

Attention: the toaster oven must only be operated with the crumb tray inserted correctly.

USE

First Use

The toaster must first be used empty without bread or foods in the clamps to eliminate the "smell of new": insert the plug in the power socket, press down the lever and repeat two cycles in position "5". The appliance could give off some smoke but this is not a sign of malfunctioning.

Attention: between times of use, the appliance must be left to cool for 1 minute, after which it can be used again.

- Turn the timer knob (2) to the position required, the scale from 1 to 6 covers the time of 1-5 minutes. For intermediate positions the time is reduced proportionally.
- Insert the plug in the power socket and press the lever (4) downwards.
- To stop the appliance before the set time, press the stop button "*Cancel*"(3).
- When cooking is complete, the lever rises automatically. Remove the clamps, holding their plastic handles, then extract the toasted sandwiches by squeezing the handles.
- After use, remove the plug from the power socket, wait for the appliance to cool and, after cleaning, store in a dry place.

Warning: while cooking the bread slices, the top of the toaster must be left free so that heat can escape.

Attention: the toaster oven must only be operated with the crumb tray inserted correctly (1).

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before cleaning the appliance, unplug it and wait for it to cool completely.

- The pincers can be cleaned with normal pot and pan detergent and a soft cloth, to clean the body, use a slightly damp, soft cloth; do not use powder, abrasive or corrosive products or scouring pads.
- To remove any food residue that may have accumulated on the bottom, remove the crumb tray.
- The external part of the appliance must be cleaned with soft cloth. Do not use abrasive detergents which could ruin the surface.
- When the device is not being used, cover it and put it in a dry place; do not immerse the toaster oven in water or other liquid.
- All repairs and maintenance must be performed by a qualified service center to whom you should turn for any service (such as replacing the electric cord, etc.).
- To replace the electrical cord a special tool is required: contact an authorised assistance centre for eventual repairs.
- If you decide to no longer use the appliance, we recommend making it inoperative by cutting off the power supply cable (making sure to firstly remove the plug from the current socket), and make any parts which are dangerous if used as toys by children safe.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2002/96/EC

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

(D) GEBRAUCHSANLEITUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. Gebrauchsanleitung zum weitren Nachschlagen aufbewahren.

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken und wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Jede zweckentfremdete Verwendung kann gefährlich sein. Der Hersteller kann für Schäden, die durch zweckentfremdete, falsche bzw. unsachgemäße Verwendung bzw. Durch nichtfachmännisch ausgeführte Reparaturen verursacht werden, nicht haftbar gemacht werden.
- Das Gerät darf nicht in draußen im Freien verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät mit dem kompletten mitgelieferten Zubehör. Benutzen Sie kein anderes Zubehör, weil dies eine Gefahr für den Benutzer darstellt und das Gerät dadurch beschädigt werden könnte. Berühren sie keine teile des toasters mit spitzen bzw. Scharfen werkzeugen, insbesondere nicht die innenseiten der einführschlitze.
- Der Toaster wird heiβ während des Gebrauchs. Berühren Sie nur die Plastikteile und nicht die Metallteile bis das Gerät völlig abgekühlt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht um während des Gebrauches.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
- Bewegen Sie sich nicht das Gerät, wenn es in Funktion ist.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden und Personen mit eingeschränkter pyysical, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, wenn sie wurden Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts an einem sicheren waye gegeben und zu verstehen, die Gefahren bewusst ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer wird nicht von Kindern gemacht werden, wenn sie älter als 8 sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Das Gerät für Kinder unzulänglich aufbewahren.
- Achtung: Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.
- Wenn das Gerät eingesteckt ist in die Steckdose, und außerdem, während es eingeschaltet ist, nie statt die Hände in das Brot Röstschacht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
- Ist das Gerät am Versorgungsnetz angeschlossen und vor allen Dingen dann, wenn es in Betrieb ist, die Hände nicht in die Toasteinführschlitze bringen.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen oder Füßen.
- Stellen Sie das Gerät delikaten Wetterverhältnissen nicht aus (z.B. Sonne, Regen usw.).
- Falls das Gerät schlecht funktioniert oder hinfällt, ziehen Sie unmittelbar den Stecker aus der Steckdose. Kontrollieren Sie, ob es nicht irgendwie beschädigt ist und schalten Sie es nach der Kontrolle an. Im Zweifelfall, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung oder am Gerät um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss von dem Lieferanten, von einem Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden.

ACHTUNG: Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es im Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.

Dieses Symbol heißt: **ACHTUNG:** Heiβe Oberfläche

ACHTUNG: Die Außenseite des Gerätes können eine hohe Temperatur erreichen während des Gebrauches.

INSTALLATION

- Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist: Im Zweifelfall, das Gerät nicht benutzen, sondern von einem Fachmann überprüfen lassen. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, Styropor usw.) fern, da diese eine Gefahr darstellen könnten. Entsorgen Sie die Verpackung über kommunale Sammelstellen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und dass deren Stromstärke nicht niedriger ist, als die maximale Stromstärke des Gerätes.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist, und dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Im Zweifelfall, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen oder heiße Oberflächen berühren. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät und knicken Sie sie nicht. Achten

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.

- Stellen Sie das Gerät:
  - weg von anderen Wärmequellen (z.B. Ofen, Herdplatte usw.), entflammbaren Materialien (Tapete usw.), explosiven Materialien (Sprühdose) und Materialien die sich verformen wenn sie aufheizen.
  - auf eine stabile ebene Fläche und nicht auf delikate Oberflächen (lackierte Möbel, Tischtücher, usw.), auf einer sicheren Position wo es nicht gestoßen werden kann, und weit genug vom Rand, damit es nicht hinfallen kann.
  - weg von Wasser (Waschbecken, usw.) damit es nicht ins Wasser fällt und keinen Wasserspritzern unterliegt. Sollte das Gerät trotzdem in eine Flüssigkeit fallen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab, und überprüfen Sie ob die elektrischen Teile nicht nass sind. Im Zweifelfall, wenden Sie sich an einen Fachmann.

  Das Brot kann brennen, daher nicht benutzen den Toaster in der Nähe oder unter brennbaren Materialien, wie Gardinen.
- Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen oder heiße Oberflächen berühren. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät und knicken Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht gerade unterhalb einer Steckdose auf.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Schaltuhr oder mit einer gesonderten Fernbedienung betrieben zu werden. Brandgefahr! Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie das Gerät korrekt auf um Brandgefahr zu meiden.
- Im Falle des Fehlbetriebes oder einer Störung, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

Achtung: Die Krümelschublade muss unbedingt korrekt eingeschoben sein während des Gebrauchs.

GEBRAUCH

Erster Gebrauch

Bei der ersten Benutzung lassen Sie bitte den Toaster ohne Brot oder Sonstiges laufen, um den typischen Geruch eines Gerätes loszuwerden, das zum ersten Mal benutzt wird: Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, drücken Sie den Hebel nach unten und lassen Sie zwei Zyklen auf "6" laufen. Im Toaster könnte sich etwas Rauch bilden, das ist aber ganz normal und kein Zeichen von Fehlfunktion.

Achtung: Lassen Sie das Gerät zwischen Benutzungen 1 Minute abkühlen. Danach können Sie es erneut benutzen.

- Drehen Sie den Schalter bis die gewünschte Betriebszeit erreicht ist, der Bereich (1-6) bezieht sich auf eine 1-5m inütige Dauer, für Zwischenstellungen ist die Dauer entsprechend kürzer.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie die Absenktaste nieder.
- Falls Sie vor dem Ablauf der eingestellten Zeit unterbrechen möchten, drücken Sie bitte die Stopp-Taste "*stop*".
- Nach Ablauf der Toastzeit geht der Hebel automatisch wieder nach oben, danach die Körbe an den entsprechenden Kunststoffgriffen aus dem Toaster ziehen und schließlich den Toast aus den Körben nehmen.
- Nach der Benutzung ziehen Sie bitte den Stecker heraus. Nach dem Abkühlen den Toaster reinigen und trocken aufbewahren.

Achtung: Wenn die Brotschnitten geröstet werden, muss die Oberseite des Toasters frei bleiben, damit die Wärme entweichen kann.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es völlig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

- Die Toastklemmen müssen mit einem mit normalem Geschirrwaschmittel getränkten weichen Lappen gereinigt werden.
- Um Nahrungsreste die sich auf dem Boden angesammelt haben können zu entfernen, nehmen Sie die Krümelschublade heraus. Die Krümelschublade muss unbedingt korrekt eingeschoben sein während des Gebrauchs.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, denn sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- Decken Sie das Gerät bei Nichtgebrauch ab und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf. Tauchen Sie den Toaster niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Für den Ersatz oder die Reparatur mancher Teile (wie z.B. die Anschlussleitung usw.), wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Um die Anschlussleitung auszuwechseln, ist ein spezielles Werkzeug notwendig: wenden Sie sich dazu und auch für Reparaturen bitte an einen Fachmann.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, empfehlen wir Ihnen, die Anschlussleitung zu schneiden (ziehen Sie vorher den Stecker aus der Steckdose!) und die Teile, die eine Gefahr darstellen wenn Kinder damit spielen, zu entfernen.
- Entsorgen Sie nicht-biologisch abbaubare Stoffe der geltenden Gesetzgebung entsprechend. Dieses Gerät darf zur Entsorgung nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Es muss über kommunale Sammelstellen entsorgt werden (für mehr Auskünfte, wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde) oder zum Verkäufer zurückgebracht werden. Wenn Sie das Elektrogerät auf umweltfreundliche Weise entsorgen, vermeiden Sie negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit, die durch die unsachgemäße Entsorgung verursacht werden können, und ermöglicht es, manche Teile zu recyceln um Energie und Grundstoffe zu sparen. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Typenschild zeigt, dass das Elektrogerät zum Umweltschutz auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden muss.

(FR) MODE D'EMPLOI

TISSEMENTS

Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-les à portée de main.

- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et par conséquent dangereux. Le

constructeur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages dérivant d'une utilisation impropre, erronée et illogique et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.

- L'appareil ne doit pas être utilisé en dehors dans l'ouvert.
- Utilisez l'appareil complet avec les accessoires fournis. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis avec l'appareil : cela pourrait s'avérer dangereux pour l'utilisateur et pourrait endommager l'appareil. Ne Jamais toucher aucune partie du toaster avec des ustensiles coupants, surtout à l'intérieur des ouvertures de chargement.
- Pendant l'utilisation, le grille-pain est chaud, ne touchez que les parties en plastique et évitez de toucher le métal avant que l'appareil ne soit complètement refroidi.
- Ne déplacez pas le l'appareil quand il est en fonctionnement.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien une expérience et connaissance insuffisante, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et au-dessus et personnes à mobilité réduite, les pyysical capacités sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience et des connaissances si elles ont été formées et encadrées ou d'une instruction concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et Waye comprendre le risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien utilisateur ne doit pas être faite par les enfants, sauf qu'ils sont plus âgés de 8 et supervisé. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Attention: lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de lésion corporelle.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau d'alimentation et en particulier lorsqu'il est en marche, ne jamais introduire les mains dans les ouvertures de chargement.
- Ne déplacez pas le l'appareil quand il est en train de fonctionner.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux intempéries (soleil, pluie, etc.).
- En cas de malfonctionnement ou de chute, débranchez immédiatement l'appareil de la prise eléctrique. Vérifiez qu'aucune partie n'a été endommagée et faites fonctionner l'appareil après avoir effetcué ces contrôles. En cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour le débrancher de la prise eléctrique.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.
- Do not use the appliance as a source of heat.

ATTENTION: ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie.

Ce symbole indique: **ATTENTION:** surface chaude

ATTENTION: la surface extérieure peuvent atteindre une temperature élevée pendant le fonctionnement de l'appareil.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un service qualifié compétent. Ne laissez pas les parties d'emballages (sacs en plastique, polystirène, clous, etc.) à la portée des enfants puisqu'elles peuvent représenter un danger. Déposez-les dans un centre de tri sélectif afin qu'elles soient recyclées ou détruites de manière écologique conformément aux normes en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil à une prise de courant, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par un service compétent qualifié. Ce service pourra vérifier que les câbles de la prise correspondent à la puissance nécessaire pour l'appareil. En général, il est déconseillé d'utiliser un adaptateur ou une rallonge. Si leur utilisation était indispensable, veillez à ce qu'ils soient conformes aux normes de sécurité et à ce que leur ampérage soit égal ou supérieur à celui de l'appareil.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil est en bon état, que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé: en cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Assurez-vous que le cordon est bien positionné et qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude ou un angle coupant. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, ne le tordez pas et veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché au risque de faire tomber l'appareil.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- Placez l'appareil:
  - loin d'autres sources de chaleur (par exemple, d'autres fours, des brûleurs au gaz, etc.), des matériaux inflammables (papier peint, etc), des matériaux explosifs (aérosols) et des matériaux qui se déforment sous l'effet de la chaleur
  - sur une surface de travail lisse et stable et pas sur des surfaces délicates (meubles vernis, nappes, etc), dans une position où il ne peut être facilement renversé, et à une distance du bord suffisamment grande pour qu'il ne puisse pas tomber.
  - loin de points d'eau (lavabos, etc.) pour éviter tout risque d'éclaboussure ou de chute dans l'eau. En cas d'immersion dans un liquide, débranchez immédiatement l'appareil de la prise eléctrique, puis laissez refroidir l'appareil. Séchez soigneusement l'appareil et vérifiez que les parties électriques ne sont pas mouillées, en cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.

  Le pain peut brûler, donc ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que les rideaux.
- Assurez-vous que le cordon est bien positionné et qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude ou un angle coupant. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, ne le tordez pas et veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché au risque de faire tomber l'appareil.
- La prise secteur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Cet appareil n'est pas destiné à fonctionner au moyen d'un temporisateur externe ou avec un système de commande à distance séparé afin d'éviter tout risque de feu car le feu pourrait se déclarer si l'appareil est couvert d'un tissu ou mal positionné.
- En cas de malfonctionnement ou de panne, éteignez l'appareil et faites-le contrôler par un service qualifié compétent.

Attention: le grille-pain ne doit fonctionner qu'avec le tiroir ramasse-miettes inséré correctement.

UTILISATION

Première utilisation

La première fois que vous utilisez votre grille-pain, vous devez le faire sans rien dedans (ni pain ni aucun autre aliment), pour faire disparaître l'odeur de « neuf ». Branchez la fiche dans la prise de courant, abaissez le levier et faites deux cycles en position « 6 ».

De la fumée pourrait s'échapper de l'appareil. Ce phénomène n'est pas un indice de mauvais fonctionnement.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Attention: entre deux utilisations, laissez refroidir l'appareil durant une minute, après quoi vous pouvez à nouveau l'utiliser.

- Mettez le bouton sur la position correspondant à la durée de fonctionnement souhaitée. L'échelle (de 1 à 6) comprend une durée (de 1 à 5) minutes. Pour les positions intermédiaires, la durée est proportionnellement réduite.
- Insérez la fiche dans la prise de courant et abaissez la manette d'enclenchement.
- Pour interrompre le fonctionnement de l'appareil avant la fin de la durée établie, appuyez sur la touche "*Stop*".
- Une fois la cuisson terminée, le levier remonte automatiquement. Sortez les pinces du grille-pain à l'aide des poignées en plastique et retirez le pain grillé des pinces.
- Après utilisation, retirez la fiche de la prise secteur, attendez que l'appareil ait refroidi et rangez-le dans un endroit sec après l'avoir nettoyé.

Attention: Lors de la cuisson de tranches de pain, le dessus du grille-pain doit être libre afin de laisser la chaleur s'échapper.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant toute opération de nettoyage, veillez à débrancher la fiche de la prise de courant et laissez refroidir l'appareil complètement.

- Les pinces peuvent être nettoyées à l'aide d'un produit détergent normal pour la vaisselle avec un chiffon souple.
- Pour enlever les résidus de nourriture qui se sont accumulés dans le fond de l'appareil, retirez le tiroir ramasse-miettes. Le grille-pain ne doit fonctionner qu'avec le tiroir ramasse-miettes inséré correctement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, recouvrez-le et entreposez-le dans un endroit sec. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Nettoyer la partie extérieure de l'appareil avec un linge doux. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs qui pourraient endommager la surface du toaster.
- Pour le remplacement ou la réparation de certaines pièces (par exemple le cordon d'alimentation, etc.), adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Pour remplacer le cordon d'alimentation, il faut utiliser un ustensile particulier: adressez-vous à un service compétent qualifié et ce même pour d'éventuelles réparations.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, nous vous conseillons de couper le cordon d'alimentation (assurez-vous que vous avez débranchez l'appareil de la prise au préalable) et de vous débarrasser des pièces qui peuvent être dangereuses si des enfants s'en servent pour jouer.
- N'abandonnez pas de produits non biodégradables dans la nature, éliminez-les de façon écologique conformément aux normes en vigueur. En fin de vie, le produit ne doit pas être éliminé dans une poubelle traditionnelle. Il doit être déposé dans un centre de tri sélectif des déchets (pour plus de détails adressez-vous à votre mairie) ou rapporté à votre revendeur. Eliminer un appareil électroménager de façon écologique permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé qu'implique une élimination inadéquate et de récupérer les matériaux dont il se compose pour faire des économies d'énergie et de ressources. L'obligation d'éliminer les appareils électroménagers séparément est indiquée sur le produit par le symbole représentant une poubelle barrée.

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

ELETTRODOMESTICI
>>QUALITA' E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it

Servizio clienti Bimar: 8955895542